

## 火熱的冬季慶典

十日町在冬季有許多傳統慶典和活動。強降雪的影響體現在該地區文化的各個不同面向，從農業到飲食，乃至工藝品。十日町的冬季慶典，既是為了慶祝大雪孕育的生機，也是為了促進社區團結，對於在雪國生活的人們而言，友誼與互助精神不可或缺。

這裡列出一部分十日町冬季重要的節慶活動。

### 十日町雪祭

十日町是日本最早舉辦雪祭的地方，始於 1950 年，這裡的雪祭是日本三大雪祭之一。每年 2 月中旬，城中到處都很熱鬧，除了大型雪雕展示外，藝術裝置展、文藝表演和煙花大會等活動也隨處可見。十日町雪祭是現代的冬季風物詩，起源於昭和天皇（1901-1989）的一句話。1947 年秋天，昭和天皇巡幸新潟縣（潟，音同「戲」）時舉辦了一場以雪為主題的座談會。會上盡數是沉重的話題，比如所面臨的困難等，令人情緒低落。最後天皇問了一句：「雪國有什麼令人快樂的事嗎？」之後，十日町雪祭誕生了。

### 「拋新郎」和「抹煤灰」

松之山溫泉街有兩個很有特色的新年習俗：「拋新郎」和「抹煤灰」。每年 1 月 15 日，人們要把地方上前一年結婚的男性，從山頂的神社拋入下方 5 公尺處的雪堆裡。據說這個習俗一開始是為了懲罰「拐走」松之山女兒的外村女婿，不過到了今天，只要是當地新郎都可以參加這個活動。「拋新郎」活動結束後，大家將前一年的護身符投入柴火中焚燒，然後從篝火中取出煙灰混入雪中，互相往對方的臉上塗抹。在當地，煤灰被視為吉祥物，抹得越多就越吉利。「抹煤灰」貌似一團混戰，其實就是一場別致的聯誼活動。

### 大白倉的柴屋

差不多從 300 年前開始，大白倉的居民會在每年 1 月 14 日聚集在一起，建造一座圓錐形柴屋，日語稱為「バイトウ」（baito）。小屋用樺木和稻草搭成，高約 10 公尺，直徑約 8 公尺。傍晚時分，居民們在小屋內歡聚一堂，大吃大喝，歡快地唱起民歌，慶祝社區團結，並祈禱新的一年身體健康、五穀豐登。到了晚上 9 點，大家一起走出屋外，然後點燃小屋，燃起一堆高達 30 多公尺的篝火。當地人認為，火焰的形狀預示著當年農作物的收成。

### 孩子們的趕鳥和雪屋聚會

在 1 月 14 日晚上，雪國許多鄉村會舉辦冬季特有的「趕鳥」活動。與各種冬季活動一樣，這種風俗也與農業有密切關連。當晚，孩子們唱著歌在街上巡遊，同時用力敲擊手

中的拍子木，驅趕害鳥、保衛新一年的莊稼。活動結束後，孩子們會得到年糕和甜點作為獎賞，然後在名為「雪穴」的雪屋中邊吃邊玩，直至深夜。